

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 252



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 52

22 października 2009

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
-------------------------	-------------	--------

IV *Zawiadomienia*

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja

2009/C 252/01	Kursy walutowe euro	1
---------------	---------------------------	---

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2009/C 252/02	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenie Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) ⁽¹⁾	2
---------------	---	---

2009/C 252/03	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) ⁽¹⁾	7
---------------	---	---

PL

V Ogłoszenia

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja

2009/C 252/04	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.5665 – CD & R/CMH/JDHI) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾ 12
2009/C 252/05	Komunikat rządu francuskiego wydany w związku z dyrektywą 94/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie warunków udzielania i korzystania z zezwoleń na poszukiwanie, badanie i wydobywanie węglowodorów (Zawiadomienie dotyczące wniosku o wyłączone zezwolenie na poszukiwanie węglowodorów płynnych lub gazowych, zwane „zezwoleniem Recouvrance”) ⁽¹⁾ 13
2009/C 252/06	Komunikat rządu francuskiego wydany w związku z dyrektywą 94/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie warunków udzielania i korzystania z zezwoleń na poszukiwanie, badanie i wydobywanie węglowodorów (Zawiadomienie dotyczące wniosku o wyłączone zezwolenie na poszukiwanie węglowodorów płynnych lub gazowych, zwane „zezwoleniem Bleue Lorraine Nord”) ⁽¹⁾ 14
2009/C 252/07	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.5683 – Brookfield/BBI/DBCT) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾ 16
2009/C 252/08	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.5646 – PH LLP/BIDCO/Just Retirement) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾ 17
2009/C 252/09	Zawiadomienie o zbliżającym się wygaśnięciu niektórych środków antydumpingowych 18



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

21 października 2009 r.

(2009/C 252/01)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,4921	AUD	Dolar australijski	1,6175
JPY	Jen	135,82	CAD	Dolar kanadyjski	1,5754
DKK	Korona duńska	7,4434	HKD	Dolar hong kong	11,5639
GBP	Funt szterling	0,90010	NZD	Dolar nowozelandzki	1,9862
SEK	Korona szwedzka	10,3155	SGD	Dolar singapurski	2,0833
CHF	Frank szwajcarski	1,5112	KRW	Won	1 759,50
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	11,0655
NOK	Korona norweska	8,3280	CNY	Yuan renminbi	10,1870
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,2210
CZK	Korona czeska	25,879	IDR	Rupia indonezyjska	14 067,93
EEK	Korona estońska	15,6466	MYR	Ringgit malezyjski	5,0396
HUF	Forint węgierski	265,32	PHP	Peso filipińskie	69,994
LTL	Lit litewski	3,4528	RUB	Rubel rosyjski	43,5890
LVL	Łat łotewski	0,7090	THB	Bat tajlandzki	49,903
PLN	Złoty polski	4,1780	BRL	Real	2,6193
RON	Lej rumuński	4,2915	MXN	Peso meksykańskie	19,4570
TRY	Lir turecki	2,1883	INR	Rupia indyjska	69,3230

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenie Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/C 252/02)

Numer środka pomocy państwa	X 19/08
Państwo członkowskie	Portugalia
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—
Nazwa regionu (NUTS)	Madeira Artykuł 87 ust. 3 lit. a)
Organ przyznający pomoc	Instituto de Desenvolvimento Empresarial — IDE-RAM Avenida Arriaga, n.º 21-A Edifício Golden 3.º Piso 9004-528 Funchal PORTUGAL http://www.ideram.pt
Nazwa środka pomocy	Sistema de Incentivos à Qualificação Empresarial da Região Autónoma da Madeira — Qualificar +
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Decreto Legislativo Regional n.º 22/2007/M, de 7 de Dezembro, publicado no Jornal Oficial da Região Autónoma da Madeira (JORAM) n.º 236 e Portaria n.º 160/2008, de 24 de Setembro, publicada no JORAM, n.º 122
Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy	http://www.ideram.pt/default.asp?zone=incentivos&detalhe=20072013&tipo=novo&sistema=qualificarmais
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Zmiany istniejącego środka pomocy	—
Czas trwania pomocy	25.9.2008–31.12.2013
Sektor(y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	4,00 EUR (w mln)
Przeznaczona na gwarancje	—
Instrument pomocy (art. 5)	Dopłata do oprocentowania, Dotacja
Odesłanie do decyzji Komisji	—

W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	FEDER Programa Operacional de Valorização do Potencial Económico e Coesão Territorial da Região Autónoma da Madeira — 10,00 EUR (em milhões)	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy	52 %	20 %

Numer środka pomocy państwa	X 21/08	
Państwo członkowskie	Włochy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Marche Obszary nieobjęte pomocą	
Organ przyznający pomoc	Regione Marche — servizio industria Artigianato Energia Via Tiziano 44 60125 Ancona AN ITALIA http://www.marche.impresa.it	
Nazwa środka pomocy	Por marche FESR 2007-2013 — intervento 2.2.1.14.01 Sperimentazioni tematiche per l'utilizzo di piattaforme ict nelle aree di specializzazione produttiva e nelle filiere produttive	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	DDS n. 208/IAP_11 del 30.7.2008	
Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy	http://www.marcheimpresa.net/ita/POR2211401/default.asp	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	7.8.2008–31.12.2011	
Sektor(y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	0,40 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	Por marche FESR CRO 2007-2013 — 0,32 EUR milioni	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)	20 %	—
Pomoc na rzecz MŚP na usługi doradcze (art. 26)	50 %	—

Numer środka pomocy państwa	X 25/08	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Deutschland Obszary mieszane	
Organ przyznający pomoc	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz Rochchustr. 1 53123 Bonn DEUTSCHLAND http://www.bmelv.de	
Nazwa środka pomocy	Idee.Natur — Naturschutzgroßprojekte und ländliche Entwicklung	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Bundeshaushaltsordnung Projektbeschreibung Idee.Natur — Naturschutzgroßprojekte und ländliche Entwicklung	
Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy	http://www.bmelv.de/SharedDocs/downloads/08-LaendlicheRaeume/LaendlicheEntwicklung/IdeeNatur.html	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	1.7.2009–31.12.2014	
Sektor(y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	1,00 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Grant	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)	40 %	—
Numer środka pomocy państwa	X 26/08	
Państwo członkowskie	Włochy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Basilicata Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	

Organ przyznający pomoc	Regione Basilicata Viale Vincenzo Verrastro 8 85100 Potenza PZ ITALIA	
Nazwa środka pomocy	D.G.R. n. 1480 del 23.9.2008 «Legge Regionale 14 giugno 2008, n. 10 — Disciplinare per la concessione delle agevolazioni alle imprese presenti sul territorio della Regione Basilicata che realizzino Piani di Consolidamento e Sviluppo delle Attività Industriali»	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Legge Regionale 14 giugno 2008, n. 10	
Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy	http://www.regione.basilicata.it/dipattivaproduttive/default.cfm?fuseaction=doc&dir=1607&doc=1611&link=	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	23.9.2008–31.12.2013	
Sektor(y) gospodarki	Przetwórstwo przemysłowe	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	30,00 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dopłata do oprocentowania, Dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	Programma Operativo F.E.S.R. Regione Basilicata 2007/2013 Programma Operativo F.S.E. Regione Basilicata 2007/2013 — 12,00 EUR milioni	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy	30 %	20 %
Szkolenia specjalistyczne (art. 38 ust. 1)	25 %	20 %
Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)	60 %	20 %
Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnienie pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji (art. 40)	50 %	—
Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnianie pracowników niepełnosprawnych (art. 41)	75 %	—
Numer środka pomocy państwa	X 30/08	
Państwo członkowskie	Włochy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Marche Obszary mieszane	

Organ przyznający pomoc	Regione Marche Servizio Industria artigianato energia Via Tiziano 44 60125 Ancona AN ITALIA http://www.marcheimpresa.net	
Nazwa środka pomocy	Realizzazione di una forte azione sistemica tra diverse aree distrettuali filiere produttive reti d'impresa: distretto del mare	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	DDS 18/SS11 del 29.9.2008	
Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy	http://www.marcheimpresa.net/ita/ServizioIA/cstampa/	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	29.9.2008–31.12.2013	
Sektor(y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	1,85 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy	10 %	20 %
Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)	20 %	—
Pomoc na rzecz MŚP na usługi doradcze (art. 26)	50 %	—
Badania przemysłowe (art. 31 ust. 2 lit. b))	50 %	80 %
Eksperymentalne prace rozwojowe (art. 31 ust. 2 lit. c))	25 %	60 %

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/C 252/03)

Numer środka pomocy państwa	X 31/08	
Państwo członkowskie	Litwa	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Lithuania Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	
Organ przyznający pomoc	Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA http://www.ukmin.lt	
Nazwa środka pomocy	Ekonomikos augimo veiksmų programos I prioriteto „Ūkio konkurencingumui ir ekonomikos augimui skirti moksliniai tyrimai ir technologinė plėtra“ priemonė „Intelektas LT“	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Lietuvos Respublikos ūkio ministro 2008 m. rugsėjo 29 d. įsakymas Nr. 4-438 „Dėl VP2-1.3-ŪM-02-K priemonės „Intelektas LT“ projektu finansavimo sąlygų aprašo“ (Žin., 2008, Nr. 116-4433)	
Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy	http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=328381	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	29.9.2008–31.12.2013	
Sektor(y) gospodarki	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna, badania naukowe i prace rozwojowe	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	33,33 miliona LTL	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2008 m. liepos 23 d. nutarimas Nr. 788 „Dėl Ekonomikos augimo veiksmų programos patvirtinimo“. – 200,00 mln. LTL	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy	—	—
Badania przemysłowe (art. 31 ust. 2 lit. b))	50 %	—
Eksperymentalne prace rozwojowe (art. 31 ust. 2 lit. c))	25 %	20 %

Numer środka pomocy państwa	X 32/08	
Państwo członkowskie	Litwa	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Lithuania Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	
Organ przyznający pomoc	Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA http://www.ukmin.lt	
Nazwa środka pomocy	Sanglaudos skatinimo veiksmų programos I prioriteto „Vietinė ir urbanistinė plėtra, kultūros paveldo ir gamtos išsaugojimas bei pritaikymas turizmo plėtrai“ priemonė „Viešųjų nekilnojamyjū kultūros paveldo objektų kompleksiškas pritaikymas turizmo reikmėms“.	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Lietuvos Respublikos ūkio ministro 2008 m. rugsėjo 29 d. įsakymas Nr. 4-441 „Dėl VP3-1.3-ŪM-02-V priemonės „Viešųjų nekilnojamyjū kultūros paveldo objektų kompleksiškas pritaikymas turizmo reikmėms“ projektų finansavimo sąlygų aprašo“ (Žin., 2008, Nr. 117-4459).	
Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy	http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=328507	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	29.9.2008–31.12.2013	
Sektor(y) gospodarki	Pozaszkolne formy edukacji sportowej oraz zajęć sportowych i rekreacyjnych, działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	40,18 miliona LTL	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2008 m. liepos 23 d. nutarimas Nr. 787 „Dėl sanglaudos Skatinimo veiksmų programos patvirtinimo“ – 215,70 mln. LTL	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy	50 %	20 %
Numer środka pomocy państwa	X 33/08	
Państwo członkowskie	Włochy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	

Nazwa regionu (NUTS)	Marche Obszary mieszane	
Organ przyznający pomoc	Regione Marche Servizio industria Artigianato Energia Via Tiziano 44 60125 Ancona AN ITALIA http://www.marche.impresa.net	
Nazwa środka pomocy	Promozione di progetti a favore dei sistemi produttivi locali, distretti industriali, distretti produttivi filiere produttive, delle reti di imprese e dei processi di aggregazione di imprese	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	DDS 17/SS1 del 29.9.2008 — Bando per la promozione dei progetti a favore dei sistemi produttivi locali	
Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy	http://www.marcheimpresa.net/ita/ServizioIA/cstampa/default.htm	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	29.9.2008–31.12.2013	
Sektor(y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	2,24 miliona EUR	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy	10 %	30 %
Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)	20 %	—
Pomoc na rzecz MŚP na usługi doradcze (art. 26)	50 %	—
Badania przemysłowe (art. 31 ust. 2 lit. b))	50 %	80 %
Eksperymentalne prace rozwojowe (art. 31 ust. 2 lit. c))	25 %	60 %
Numer środka pomocy państwa	X 35/08	
Państwo członkowskie	Włochy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Valle d'Aosta Obszary mieszane	

Organ przyznający pomoc	Regione autonoma Valle d'Aosta-Assessorato Agricoltura e risorse naturali Dipartimento Agricoltura Loc. Grande Charrière 66 Saint Christophe 11020 Aosta AO ITALIA http://www.regione.vda.it	
Nazwa środka pomocy	Aiuti alle aziende operanti nel settore della trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	art. 56 del Titolo III (Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale. Modificazioni alle leggi regionali 16 novembre 1999, n. 36, e 28 aprile 2003, n. 18) della legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32 e ss.mm e ii.Pubblicazione sul BUR n. 53 del 27.12.2007	
Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy	http://www.regione.vda.it/gestione/sezioni_web/allegato.asp?pk_allegato=1287	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	Zmiany XA 7002/2008	
Czas trwania pomocy	1.10.2008–30.6.2014	
Sektor(y) gospodarki	Rolnictwo, leśnictwo i rybactwo	
Rodzaj beneficjenta	MŚP	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	0,50 miliona EUR	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Pożyczka, dopłata do oprocentowania, dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)	40 %	—
Numer środka pomocy państwa	X 37/08	
Państwo członkowskie	Republika Czeska	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	45757/08/08100	
Nazwa regionu (NUTS)	Střední Čechy, Jihozápad, Severozápad, Severovýchod, Jihovýchod, Střední Morava, Moravskoslezsko Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	
Organ przyznający pomoc	Ministerstvo průmyslu a obchodu Na Františku 32 110 15 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA http://www.mpo.cz	
Nazwa środka pomocy	Eko-energie, -2. výzva	

Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník	
Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy	http://www.mpo.cz/cz/podpora-podnikani/oppi/	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	1.10.2008–31.3.2012	
Sektor(y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	2 000 milionów CZK	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	Strukturalni fond – ERDF – 1 700 milionů CZK	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy	40 %	20 %

V

(Ogłoszenia)

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa COMP/M.5665 – CD & R/CMH/JDHI)

Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/C 252/04)

1. W dniu 12 października 2009 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾ Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Clayton, Dubilier & Rice Fund VIII, L.P. („CD & R Fund VIII”, Stany Zjednoczone) oraz Commercial Markets Holdco., Inc. („CMH”, Stany Zjednoczone) przejmują w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem JohnsonDiversey Holdings, Inc. („JDHI”, Stany Zjednoczone) w drodze zakupu akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- CD & R Fund VIII to fundusz *private equity* należący do grupy inwestycyjnej *private equity* Clayton, Dubilier & Rice mającej siedzibę w Stanach Zjednoczonych. Grupa Clayton, Dubilier & Rice inwestuje poprzez szereg różnych funduszy w ramach portfela spółek prowadzących działalność w różnych sektorach gospodarki,
- CMH to rodzinna spółka dominująca w holdingu, której jedynym przedmiotem działalności jest posiadanie akcji przedsiębiorstwa JDHI,
- JDHI jest właścicielem niemal wszystkich akcji spółki operacyjnej JohnsonDiversey, Inc. (Wisconsin, Stany Zjednoczone), która jest światowym dostawcą produktów czyszczących, higienicznych i dezynfekujących, sprzętu oraz usług powiązanych na rynek związany ze sprzątnięciem i dezynfekcją obiektów instytucjonalnych i przemysłowych.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301 lub 22967244) lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.5665 – CD & R/CMH/JDHI, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32.

Komunikat rządu francuskiego wydany w związku z dyrektywą 94/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie warunków udzielenia i korzystania z zezwoleń na poszukiwanie, badanie i wydobywanie węglowodorów⁽¹⁾

(Zawiadomienie dotyczące wniosku o wyłączone zezwolenie na poszukiwanie węglowodorów płynnych lub gazowych, zwane „zezwoleciem Recouvrance”)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/C 252/05)

Wnioskiem z dnia 27 marca 2009 r. spółka Thermopyles SAS, z siedzibą pod adresem: 50 rue du Midi, 94300 Vincennes (FRANCE) wystąpiła o zezwolenie na okres pięciu lat na poszukiwanie węglowodorów płynnych lub gazowych, zwane „zezwoleciem Recouvrance”, na powierzchni ok. 98 km², obejmującej część departamentów Territoire de Belfort i Haut-Rhin.

Obszar, którego dotyczy wspomniane zezwolenie, wyznaczają południki i równoleżniki łączące kolejno punkty, których współrzędne geograficzne w stopniach określono poniżej (wg NTF, przy czym południkiem zerowym jest południk Paryża):

Punkty	Długość geograficzna w stopniach	Szerokość geograficzna w stopniach
A	5,20°E	52,90°N
B	5,10°E	52,90°N
C	5,10°E	52,80°N
D	5,20°E	52,80°N

Składanie wniosków i kryteria udzielenia koncesji

Podmioty składające wniosek pierwotny oraz podmioty składające wnioski konkurencyjne muszą spełniać warunki określone w art. 4 i 5 dekretu nr 2006-648 z dnia 2 czerwca 2006 r. dotyczącego zezwoleń na wydobywanie i zezwoleń na składowanie podziemne (*Journal officiel de la République française* z dnia 3 czerwca 2006 r.).

Zainteresowane przedsiębiorstwa mogą składać wnioski konkurencyjne w terminie dziewięćdziesięciu dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia, zgodnie z zasadami streszczonymi w „Zawiadomieniu dotyczącym uzyskiwania zezwoleń na wydobywanie węglowodorów we Francji”, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich C 374 z dnia 30 grudnia 1994 r., s. 11, i ustanowionymi dekretem nr 2006-648 dotyczącym zezwoleń na wydobywanie i zezwoleń na składowanie podziemne. Wnioski konkurencyjne należy kierować do ministra odpowiedzialnego za górnictwo na podany poniżej adres.

Decyzje dotyczące wniosku pierwotnego i wniosków konkurencyjnych podlegają kryteriom udzielenia zezwoleń na wydobywanie określonym w art. 6 wspomnianego dekretu i zostaną podjęte najpóźniej do dnia 31 marca 2011 r.

Warunki i wymagania dotyczące prowadzenia działalności i jej zaprzestania

Wnioskodawcy są proszeni o zapoznanie się z treścią art. 79 i 79.1 kodeksu górniczego (*code minier*) oraz z treścią dekretu nr 2006-649 z dnia 2 czerwca 2006 r. w sprawie prac wydobywczych, robót związanych ze składowaniem podziemnym oraz urzędu nadzoru kopalń i składowania podziemnego (*Journal officiel de la République française* z dnia 3 czerwca 2006 r.).

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać w ministerstwie ds. ekologii, energii, zrównoważonego rozwoju i morza odpowiedzialnym za technologie ekologiczne i negocjacje dotyczące klimatu – ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de la mer (Direction générale de l'énergie et climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et des nouveaux produits énergétiques, bureau exploration production des hydrocarbures), Arche de La Défense Paroi Nord, 92055 La Défense Cedex, FRANCE (tel. +33 140819537, faks +33 140819529).

Teksty wyżej wymienionych przepisów ustawowych i wykonawczych są dostępne na stronie internetowej Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

⁽¹⁾ Dz.U. L 164 z 30.6.1994.

Komunikat rządu francuskiego wydany w związku z dyrektywą 94/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie warunków udzielania i korzystania z zezwoleń na poszukiwanie, badanie i wydobywanie węglowodorów⁽¹⁾

(Zawiadomienie dotyczące wniosku o wyłączone zezwolenie na poszukiwanie węglowodorów płynnych lub gazowych, zwane „zezwoleciem Bleue Lorraine Nord”)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/C 252/06)

Wnioskiem z dnia 22 września 2008 r. spółka European Gas limited, z siedzibą pod adresem: 7-10 Chandos Street Cavendish Square, London W1G 9DQ UNITED KINGDOM, wystąpiła o zezwolenie na okres pięciu lat na poszukiwanie węglowodorów płynnych lub gazowych, zwane „zezwoleciem Bleue Lorraine Nord”, na powierzchni ok. 360 km², odnoszące się do części departamentu Moselle.

Obszar, którego dotyczy wspomniane zezwolenie, wyznaczają południki i równoleżniki łączące kolejno punkty, których współrzędne geograficzne w stopniach określono poniżej (wg NTF, przy czym południkiem zerowym jest południk Paryża):

Punkty	Długość geograficzna w stopniach	Szerokość geograficzna w stopniach
A	4,70° E	54,80° N
B	4,70° E	54,60° N
C	4,90° E	54,60° N
D	4,90° E	54,50° N
E	5,00° E	54,50° N
F	5,00° E	54,60° N
G	5,20° E	54,60° N

Punkt H: Przecięcie południka 5,20° E z granicą Francji i Niemiec

Punkt I: Przecięcie równoleżnika 54,80° N z granicą Francji i Niemiec

Punkt I do H: Granica Francji i Niemiec

Składanie wniosków i kryteria udzielenia koncesji

Podmioty składające wniosek pierwotny oraz podmioty składające wnioski konkurencyjne muszą spełniać warunki określone w art. 4 i 5 dekretu nr 2006-648 z dnia 2 czerwca 2006 r. dotyczącego zezwoleń na wydobywanie i zezwoleń na składowanie podziemne (*Journal officiel de la République française* z dnia 3 czerwca 2006 r.).

Zainteresowane przedsiębiorstwa mogą składać wnioski konkurencyjne w terminie dziewięćdziesięciu dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia, zgodnie z zasadami streszczonymi w „Zawiadomieniu dotyczącym uzyskiwania zezwoleń na wydobywanie węglowodorów we Francji”, opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* C 374 z dnia 30 grudnia 1994 r., s. 11, i ustanowionymi dekretem nr 2006-648 dotyczącym zezwoleń na wydobywanie i zezwoleń na składowanie podziemne. Wnioski konkurencyjne należy kierować do ministra odpowiedzialnego za górnictwo na podany poniżej adres.

Decyzje dotyczące wniosku pierwotnego i wniosków konkurencyjnych podlegają kryteriom udzielania zezwoleń na wydobywanie określonym w art. 6 wspomnianego dekretu i zostaną podjęte najpóźniej do dnia 1 października 2010 r.

Warunki i wymagania dotyczące prowadzenia działalności i jej zaprzestania

Wnioskodawcy są proszeni o zapoznanie się z treścią art. 79 i 79.1 kodeksu górnictwa (*code minier*) oraz z treścią dekretu nr 2006-649 z dnia 2 czerwca 2006 r. w sprawie prac wydobywczych, robót związanych ze składowaniem podziemnym oraz urzędu nadzoru kopalń i składowania podziemnego (*Journal officiel de la République française* z dnia 3 czerwca 2006 r.).

(1) Dz.U. L 164 z 30.6.1994.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać w Ministerstwie ds. Ekologii, Energii, Zrównoważonego Rozwoju i Morza odpowiedzialnym za technologie ekologiczne i negocjacje dotyczące klimatu – Ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de la mer (Direction générale de l'énergie et climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et des nouveaux produits énergétiques, bureau exploration production des hydrocarbures), Arche de La Défense Paroi Nord, 92055 La Défense Cedex, FRANCE (tel. +33 140819537, faks +33 140819529).

Teksty wyżej wymienionych przepisów ustawowych i wykonawczych są dostępne na stronie internetowej Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.5683 – Brookfield/BBI/DBCT)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2009/C 252/07)

1. W dniu 14 października 2009 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾ Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Brookfield Asset Management Inc. („Brookfield”, Kanada) oraz Babcock & Brown Infrastructure (w skład którego wchodzi Babcock & Brown Infrastructure Limited oraz Babcock & Brown Infrastructure Trust) („BBI”, Australia) przejmują w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Dalrymple Bay Coal Terminal („DBCT”, Australia) w drodze zakupu udziałów.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
- w przypadku przedsiębiorstwa Brookfield: zarządzanie aktywami i inwestycje w nieruchomości, energię i inne aktywa z zakresu infrastruktury w skali światowej,
 - w przypadku przedsiębiorstwa BBI: fundusz zarządzający międzynarodowym portfelem aktywów z zakresu infrastruktury, głównie w sektorze transportu oraz dystrybucji i przesyłu energii,
 - w przypadku DBCT: australijski obiekt portowy, eksportujący węgiel metalurgiczny i energetyczny wydobywany w regionie Bowen Basin w Queensland w Australii.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301 lub 22967244) lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.5683 – Brookfield/BBI/DBCT, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32.

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.5646 – PH LLP/BIDCO/Just Retirement)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2009/C 252/08)

1. W dniu 14 października 2009 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Avalon Acquisitions Limited, spółka specjalnego przeznaczenia kontrolowana przez Permira IV Fund, przejmuje w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw wyłączną kontrolę nad przedsiębiorstwem Just Retirement (Holdings) Plc.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa Just Retirement: usługi finansowe dla osób przechodzących na emeryturę i będących na emeryturze; oraz w przypadku przedsiębiorstwa
 - Permira IV Fund: fundusz *private equity*.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301 lub 22967244) lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.5646 – PH LLP/BIDCO/Just Retirement, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32.

Zawiadomienie o zbliżającym się wygaśnięciu niektórych środków antidumpingowych

(2009/C 252/09)

1. Komisja zawiadamia, iż o ile nie zostanie wszczęty przegląd zgodnie z przedstawioną poniżej procedurą, wymienione poniżej środki antidumpingowe wygasną w terminie podanym w poniższej tabeli, zgodnie z art. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 261/2008 z dnia 17 marca 2008 r. nakładającego ostateczne cło antidumpingowe na przywóz niektórych sprzężarek pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej ⁽¹⁾.

2. Procedura

Producenci wspólnotowi mogą złożyć pisemny wniosek o przeprowadzenie przeglądu. Wniosek ten musi zawierać dostateczne dowody na to, iż wygaśnięcie środków może spowodować kontynuację lub ponowne wystąpienie dumpingu i szkody.

Jeżeli Komisja postanowi dokonać przeglądu danych środków, importerzy, eksporterzy, przedstawiciele kraju wywozu oraz producenci wspólnotowi będą mieli możliwość rozwinięcia, odrzucenia lub zgłoszenia uwag do kwestii zawartych we wniosku o przeprowadzenie przeglądu.

3. Termin

Producenci wspólnotowi mogą przedłożyć pisemny wniosek o przeprowadzenie przeglądu na podstawie określonej powyżej procedury tak, by dotarł on na adres European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105 04/92, B-1049 Brussels ⁽²⁾ w jakimkolwiek terminie od dnia opublikowania niniejszego zawiadomienia, lecz nie później niż trzy miesiące przed datą podaną w poniższej tabeli.

4. Niniejsze zawiadomienie zostaje opublikowane zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 ⁽³⁾.

Produkt	Kraj(-e) pochodzenia lub wywozu	Środki	Oдноśny akt prawny	Data wygaśnięcia
Sprężarki	Chińska Republika Ludowa	Cło anty-dumpingowe	Rozporządzenie Rady (WE) nr 261/2008 (Dz.U. L 81 z 20.3.2008, s. 1)	21.3.2010

⁽¹⁾ Dz.U. L 81 z 20.3.2008, s. 1.

⁽²⁾ Faks +32 22956505.

⁽³⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, s. 1.

CENY PRENUMERATY w 2009 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 000 EUR/rok (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/miesiąc (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	700 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	70 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	40 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	500 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	360 EUR/rok (= 30 EUR/miesiąc)
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

(*) Pojedyncze egzemplarze: od 1 do 32 stron: 6 EUR
 od 33 do 64 stron: 12 EUR
 powyżej 64 stron: cena ustalana indywidualnie

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Odpłatne publikacje, wydawane przez Urząd Publikacji, dostępne są u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

